

дарств. По итогам этой Конференции была принята Барбадосская программа действий, которая и сегодня остается крайне важной программой в плане устремлений к устойчивому развитию малых островных развивающихся государств. Барбадос, являясь де-факто хранителем названия, которое получил этот процесс, придает большое значение созыву в следующем году на Маврикии международного совещания для обзора осуществления Барбадосской программы действий.

Мы убеждены, что проблемы и задачи в области устойчивого развития, отраженные в Барбадосской программе действий, в Повестке дня на XXI век, Декларации тысячелетия и Йоханнесбургском плане действий, сейчас лучше понимаются международным сообществом. В соответствии с оценками, с 1994 года малые островные развивающиеся государства сами осуществили примерно 70 процентов требуемых действий и мер, которые содержались в Барбадосской программе действий.

Всемирная встреча на высшем уровне по вопросам информационного общества рассматривается как диалог на высоком уровне, ведущий к достижению нового типа общества, характеризующегося универсальным доступом к информации и использованием ее для создания, накопления и распространения знаний. Это подразумевает использование традиционных и новых технологий, в частности информационно-коммуникационных технологий, как крайне важного инструмента для укрепления услуг и содействия диалогу между различными культурами для достижения более мирного, процветающего и справедливого мира. Мы поддерживаем принцип, в соответствии с которым информационное общество должно служить интересам всех государств и народов. Оно должно стремиться на основе ценной технологии к расширению потенциала самых уязвимых слоев общества и искоренению существующего неравенства внутри государств и в отношениях между ними.

Вопрос прохода через Карибское море судов с ядерными материалами на борту пока не решен. Время от времени нас знакомят с исследованиями и анализами, которые заверяют нас в безопасности данных кораблей и их грузов. Несмотря на эти заверения, мы понимаем, что нет гарантии, что международный терроризм будет продолжать игнорировать столь значительную цель или что не произойдет какой-либо крупной аварии. Серьезный взрыв

на борту одного из таких кораблей, проходящих через наш регион, создал бы угрозу выживанию окружающих государств. Наиболее приемлемое решение проблемы — прекращение перевозок ядерных материалов через Карибское море, так как любой риск в этой связи слишком высок.

В своем выступлении, г-н Председатель, при открытии сессии Генеральной Ассамблеи, Вы призвали прекратить бездействовать и принять необходимые меры. Этот момент в глобальных вопросах потребует мужества и решимости в то время, когда перед нами стоят огромные задачи. Возможно, от нас не ожидают, что мы выполним эту задачу, но мы не можем не стремиться к этому.

Заместитель Председателя г-н Ван ден Берг (Нидерланды) занимает место Председателя.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово министру иностранных дел Нидерландов Его Превосходительству г-ну Яапу де Хоопу Схефферу.

Г-н Де Хооп Схеффер (Нидерланды) (*говорит по-английски*): Смерть Сержиу Виейры ди Меллу и его коллег оставила зияющую пустоту. Потеря столь значительного числа самоотверженных служащих Организации Объединенных Наций в штаб-квартире в Багдаде наполняет сердце гневом, горем и тревогой. Это зверство и другие смертоносные нападения, свидетелями которых мы стали за последние два года, — леденящее свидетельство того, что террористы безжалостно выбирают в качестве мишени цивилизованный мир. Терроризм — прямая гроза для нас всех, для человечества в целом.

Оружие массового уничтожения — другая прямая угроза, и еще страшней, если такое оружие попадет в руки террористов.

В дополнение к этим прямым угрозам миру и безопасности мы сталкиваемся, по словам Генерального секретаря Кофи Аннана, с «мягкими угрозами»: нищетой и голодом, ухудшением состояния окружающей среды и таким болезнями, приводящими к массовым жертвам, как ВИЧ/СПИД, малярия и туберкулез.

Общее у этих угроз — то, что они не имеют границ. Часто их летальные последствия затрагивают целые группы стран, целые континенты и даже всю планету. Коллективные действия — единствен-

ная возможность справиться с ними. Обеспечение сближения и осуществление — ключ к успеху.

Но есть ли у нас потенциал для таких действий? Способна ли существующая многосторонняя система с ее институтами и правилами отреагировать на «жесткие» и «мягкие» угрозы, с которыми мы сейчас сталкиваемся? Я сомневаюсь. Возьмем растущую угрозу распространения ядерного оружия. Можем ли мы позволить некоторым странам отвергнуть нормы, согласованные 187 другими странами? Можем ли мы рисковать тем, что страны превратятся в поставщиков ядерного оружия террористическим организациям? Нет, не можем. И если сегодняшние нормы не могут помешать этим государствами подвергать человечество риску, мы должны ужесточить эти нормы, и мы должны быть готовы коллективно обеспечить их соблюдение. Поэтому я приветствую предложение президента Буша об обязательном выполнении резолюцию Совета Безопасности, которая ужесточила бы нормы нераспространения. Я предлагаю опираться на существующие режимы экспортного контроля, сделав их всеобщими и юридически обязательными. Такой подход будет отвечать положительному примеру резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности, в которой содержатся обязательства государств принимать меры против терроризма. Другие элементы в более сильной многосторонней системе — это уделение большего внимания мерам предупреждения конфликтов, лучшее использование санкций или «умных санкций», обновление режима инспекций Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) и, как было предложено президентом Шираком, постоянный инструмент инспекций в ведении Совета Безопасности.

Более смелые многосторонние действия также необходимы в наших отношениях с государствами, потерпевшими неудачу. Я с удовлетворением воспринимаю растущее желание международного сообщества предпринимать более активные действия. Либерея является пробным камнем. В докладе Брахими нам показаны правильные направления. Миротворческие операции могут быть эффективными лишь в том случае, если они опираются на сильный мандат, полностью осуществляются на местах и в полной мере поддерживаются основными членами в Совете Безопасности. Пять постоянных членов несут особую ответственность за глобальный мир и безопасность, как говорится, “noblesse oblige”.

В настоящее время Организация Объединенных Наций также находится в центре дебатов по Ираку. Давайте оставим в прошлом наши разногласия по этой стране. Сейчас важно, чтобы международное сообщество поддержало иракский народ в его усилиях по возрождению страны. Я надеюсь, что Совет Безопасности как можно скорее достигнет согласия в отношении того, чего мы все хотим, то есть, другими словами, стабилизации положения, безопасности и передачи суверенитета законному иракскому правительству. Это также позволит Организации Объединенных Наций и другим многосторонним учреждениям внести свой незаменимый вклад в обеспечение лучшего будущего для иракского народа.

Более сильная Организация Объединенных Наций также необходима для эффективного поощрения и защиты прав человека. Я сожалею, что мы не можем оправдать чаяния угнетенных. Большая зависимость Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека от добровольных взносов — это причина большой обеспокоенности. Взамен его Управление должно получать более значительные ассигнования из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций. Поощрение и защита прав человека — это основа деятельности Организации Объединенных Наций.

Что касается прав человека, то у нас нет сомнений, что терроризм сам по себе представляет одну из наиболее серьезных угроз демократии и соблюдению прав человека. Террористы покушаются на демократию, свободу и терпимость. Если мы пожертвуем этими всеобщими ценностями в борьбе против террористов, мы только сыграем им на руку.

В качестве Председателя Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (СБСЕ) я могу заверить Вас, что, как показывает наш опыт, политика, направленная на поощрение прав человека, верховенство права и благое управление могут дополнять друг друга в рамках всеобъемлющей стратегии безопасности. Международный уголовный суд является другим примером того, как обеспечить выполнение международных норм в тех случаях, когда сами правительства не могут справиться с ситуацией.

Что касается торговли людьми, в частности женщинами и детьми, то я разделяю обеспокоенность, выраженную президентом Бушем. Он был

прав, когда проводил аналогию с рабством. Для ОБСЕ угроза, исходящая из международной торговли наркотиками, стрелковым оружием, а также женщинами и детьми, является вопросом первостепенной важности. Мы уже предприняли конкретные действия, утвердив План действий ОБСЕ по борьбе с торговлей людьми как инструмента защиты наших народов. Этот План действий может служить моделью для деятельности во всем мире.

Еще одна причина того, почему нам необходима сильная многосторонняя система, состоит в том, что мы должны разорвать порочный круг бедности и насилия, свидетельства чего мы наблюдаем во многих частях Африки. Это предусматривает восстановление стабильности и порядка как предварительного условия для экономического восстановления и развития. Это также требует комплексного подхода. С этой целью мое правительство намерено создать фонд стабильности, чтобы решить двойную задачу — развития и обеспечения безопасности. По причине тесной взаимосвязи между развитием и безопасностью цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, должны оставаться в центре нашей политики. Нидерланды по-прежнему намерены выделять 0,8 процента нашего валового внутреннего продукта на развитие сотрудничества, и я призываю все страны выполнить свои Монтеррейские обязательства. Однако развитие — это не просто вопрос помощи, это включает и либерализацию торговли. Я разочарован тем, что Конференция Всемирной торговой организации на уровне министров в Канкуне не смогла достичь позитивных результатов.

Легитимность решений Совета Безопасности ставится под вопрос, поскольку состав Совета больше не отражает геополитической реальности сегодняшнего дня. Однако расширение его состава не является решением как таковым. Эффективность может легко стать жертвой борьбы за легитимность. Для восстановления легитимности важно обеспечить лучшее взаимодействие между членами Совета и членами Организации Объединенных Наций в целом. Члены Совета должны представлять соответствующие широкие слои международного обществ.

Я согласен с Генеральным секретарем в том, что нам необходимо внимательно взглянуть на нынешнюю систему международных институтов. Многие другие организации, которые я хорошо

знаю, как, например, ОБСЕ, Европейский союз (ЕС) и Организация североатлантического договора (НАТО) (и я надеюсь, что в будущем мне удастся лучше познакомиться с последней из названных организаций), пересматривают свою роль в резко меняющихся обстоятельствах. Организация Объединенных Наций не может отставать от них. Усиливается взаимодействие между Организацией Объединенных Наций, с одной стороны, и региональными организациями, такими, как ОБСЕ, ЕС и НАТО — с другой. И существуют возможности для активизации такого взаимодействия, как это предусмотрено в Уставе.

Как сказал в своем выступлении несколько дней назад представитель Италии, занимающий пост Председателя Европейского союза, Организация Объединенных Наций может рассчитывать на ЕС в борьбе за укрепление многосторонности. В качестве государства — члена ЕС Нидерланды полностью поддерживают это заявление Председателя. Концентрация внимания ЕС на противодействии распространению оружия массового уничтожения в его общей внешней политике и политике в области безопасности является примером того, что мы хотим быть в авангарде наших общих усилий.

Позвольте мне сейчас остановиться на работе Генеральной Ассамблеи. Давайте рассмотрим пример того, как мы подходим к решению израильско-палестинского конфликта. Давайте привяжем Генеральную Ассамблею к реальности. Вместо того, чтобы работать над 23 резолюциями, не следует ли нам попытаться сосредоточиться на главной идее, которая будет поддержана всеми, то есть призвать как Израиль, так и палестинцев положить конец кровопролитию и насилию и немедленно приступить к осуществлению «дорожной карты» как единственного возможного пути к прочному миру? ЕС вместе со своими партнерами по «четверке» будет продолжать делать все возможное, для того чтобы помочь палестинцам и израильтянам достичь этой цели. Я надеюсь, что Ассамблея внесет здесь свой вклад.

Необходимо добиться, чтобы работа Ассамблеи стала более эффективной. Нет нужды повторять то, что вы все знаете: дублирование или практически бесполезные пункты повестки дня, повторяющиеся прения и резолюции, а также самый низкий общий знаменатель. В качестве вклада в усовершенствование ее работы наша страна представила

доклад по экологии, явившийся результатом семинара с вовлечением представителей широкого круга стран. Цель этого доклада — восстановление роли Генеральной Ассамблеи как центральной мировой арены для обсуждения наших общих проблем. Мы убеждены, что в этих усилиях мы можем рассчитывать на руководящую роль и мудрость Председателя Генеральной Ассамблеи.

Мое правительство полностью поддерживает решение Генерального секретаря создать группу видных деятелей. Мы с нетерпением ожидаем его рекомендаций относительно сессии Ассамблеи в следующем году. Тем временем нам не следует быть безучастными и ждать. Теперь мы, государства-члены, должны принять участие в прениях по относящимся к реформе вопросам, которые поставил перед нами Генеральный секретарь.

Чтобы нейтрализовать те угрозы, с которыми мы сталкиваемся, и оставить будущим поколениям лучший мир, нам следует делать нечто больше, нежели ведение дискуссий. Мы должны действовать, и действовать вместе. Нам необходимы четкие правила и сильные институты — институты, которые обеспечивают соблюдение, укрепление и усиление правил многосторонней игры. Нам нужна эффективная многосторонняя система; нам нужна действенная многосторонняя система.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово министру иностранных дел Объединенных Арабских Эмиратов Его Превосходительству г-ну Рашеду Абдалле ан-Нуэйми.

Г-н ан-Нуэйми (Объединенные Арабские Эмираты) (*говорит по-арабски*): От имени Объединенных Арабских Эмиратов я имею честь передать г-ну Ханту и его дружественной стране — Сент-Люсии — наши искренние поздравления в связи с его избранием Председателем Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят восьмой сессии.

Я также хотел бы поблагодарить его предшественника г-на Яна Кавана за его неоценимые усилия и эффективное руководство работой предыдущей сессии.

Пользуясь этим случаем, я хотел бы выразить нашу признательность Генеральному секретарю Кофи Аннани за его мудрое руководство и настойчивые усилия, направленные на то, чтобы усилить

роль Организации Объединенных Наций в поддержке мира, безопасности и устойчивого развития.

Несмотря на наши усилия и большие ожидания в гуманитарной области, которые у нас возникли в начале нового тысячелетия, остается много региональных и международных вопросов, которые не были решены и вызывают у нас большую озабоченность. Они создают серьезную угрозу международному миру и безопасности, а также стабильности, развитию и процветанию народов, которые зависят от соблюдения и уважения норм международного права.

Достоинные сожаления события, свидетелями которых мы являемся сегодня, представляют собой естественное следствие предшествующей политической эры, которой были присущи конфликты, оккупация, подавление, проявления несправедливости, нарушение прав человека и войны, приводившие к широкомасштабной гонке вооружений в ущерб развитию человека, экономики и окружающей среды. Для того чтобы противостоять этим угрозам и их последствиям и пресечь их, нужно реформировать Организацию Объединенных Наций и все ее основные органы — особенно Совет Безопасности, Генеральную Ассамблею и Экономический и Социальный Совет — а также усилить сотрудничество и координацию между этими международными и региональными организациями.

Поддержание стабильности и безопасности в арабских странах Залива является важнейшей задачей не только для народов региона, но и для всего мира. Соответственно, в рамках Совета сотрудничества стран Залива и в рамках двусторонних, региональных и международных отношений Объединенные Арабские Эмираты построили внешнюю политику, основанную на мирном сосуществовании, укреплении доверия, добрососедстве, взаимном уважении, невмешательстве во внутренние дела других государств, урегулировании споров и прекращении оккупации мирными средствами.

Исходя из своей приверженности этим доктринам и принципам Устава Организации Объединенных Наций, Объединенные Арабские Эмираты считают, что необходимо положить конец оккупации трех их островов — Большого Томба, Малого Томба и Абу-Мусы — Исламской Республикой Иран мирными средствами, и это избавит регион от ужасов войны, ставшей причиной страданий его наро-